

الغضب

قصة بقلم سليمان فياض

وفكر :

« كانت احجارهم ترجمني انا . وربما ايضا رصاصات خصومهم » .

وحدث نفسه :

« ماذا بقي لك اذن ؟ . نسيت اسمك ، ولم تعد تذكر بدلا منه ،

سوى : الجبن ، والهوان ، والخوف » .

ودق صدره بقبضة يده ، واردف :

« . . وهذا الغضب المكتوم ، داخل هذا القدر » .

وزفر بحرقة ، وسار وحيدا . فكر : الى اين ؟ وبحث عن مفهى ،

ورآه . مفهى شعبي صغير على الناصية يشرف على مفرق الطرق .

وذهب الى المقهى وجلس . ومد اصابعه ، واخذ يعبث بشاربه . واحس

بوخز الشميرات الحليقة تحت انفه . وطسرق ماسح الاحذية صدوقه

بفرشاته ، امام عينيه ، فمد له ساقه . وظل ساهما مشنت الفكر ،

وعيناه تلتقطان الرئيات من حوله : اجزاء متناثرة في دائرة الرؤية

الثابتة ، لسيارة تمر ، وباب عمارة ، وطفل يعبر الطريق مسرعا قبل ان

تدهمه عربة المترو ، وهذا الذي يسمح حذاه ، وقد كشفت فتحة ثوبه

البلدي ، عن صدره المترب العاري ، صدر صعيدي جائع ، جاء يبحث

عن قوته في العاصمة . وكانت خلف دائرة الرؤية ، في قلب رأسه ،

مكنسة عامل البلدية ، نكسح امامها الاحجار .

— وماذا بعد ؟

— لا شيء .

— كيف ؟ الكل غاضب . لا بد ان تحدث غدا مظاهرة اخرى .

— لا . لن يحدث شيء .

— لماذا ؟

— لان احدا لا يعرف : لماذا هو غاضب ؟

— لا يعرف ؟ الكارثة التي حدثت ، ولا يعرف ؟ كيف ؟

كان يصفي وعيناه على الرجلين الجالسين الى المنفذ المجاورة .

— ما حدث فأت يا رجل . لا يغضب الانسان من أجل شيء فأت ،

الا اذا كان شيئا شخصيا وخصوصا . وليس ما حدث ، بعد ، هذا

الشيء في حياة أحد . ما حدث كان كارثة ، صنعت غضبا ، او فجرتة .

لكن : من أجل أي شيء مقبل هذا الغضب ؟

لم يجد في نفسه رغبة ليقول لهما شيئا . فحدث نفسه :

« تلك هي المشكلة . مع من : يسار ؟ يمين ؟ حرب ؟ سلام ؟ . .

ثم . . لا تنس هذا القمع ، مع هذا الخوف الذي اصبح في حياتنا

عادة ، كالتدخين ، كالفرجة على العروض السخيفة . انه غضب ممزق ،

ممزق مزفا صغيرة » .

امس ، ذهب لزيارة مصطفى الجريج بالمستشفى . كان وزملائه

مضمدين بالشاش . ساعد هنا ، ورأس هناك . وكانوا سعداء بمسا

صنعوا . يضحكون فجأة ، ويتجهون فجأة ، ويتحدثون في كل شيء

بغضب . وجاء احدهم ، وهتف بهم :

— انه عند الجريج الذي اصابته رصاصة طائشة ، وهو في قلب

سيارته الكاديلاك .

وخرجوا سريعين ، وبقي هو وحده يفكر . لقد زادت جرأة زملائه .

لم يعودوا الآن يخشون الحراس ، ولا الجراح . ولا مواجهة أي مصير .

الكارثة وضعت كل خوف آخر في نقطة الصفر ، الا خوفه هو .

وجاءوا به . واجلسوه على حافة سرير في مواجهتهم . وراحوا

كان كل شيء قد هدا ، انفضت المظاهرة ، وانصرف الحراس
والمتظاهرون . جمع الحراس فوارغ الرصاص النحاسية ، وركبوا
عرباتهم ، بعد ساعة من الزمن ، حين تأكدوا ان كل شيء على ما يرام .
وذهبت آخر سيارة اسعاف بالجرحى من الجانبين ، ليرقدوا مع جرحى
الاسم .

ووقف مع ظلال العصر الطويلة وحيدا . كان طويلا ونحيفا . وكان
وجهه بيضاويا اسمر ، وعيناه واسعتين . وكان عابسا .

عادت الضجة الى الشارع . وعاود قلب المدينة نبضه المحموم ،
كنوي موتور ضخ لا يكف عن الطنين . وراحت عربسات الترام والمترو
والسيارات والاتوبيس تواصل مسيرتها ، ذهابا وعودة .

بنظرة حزينة ومهانة ، اخذ يرقب في تجهم ، مكنسة عامل البلدية .
كان يكسح امامه الاحجار ، ويجمها في كومات متتابعة الى جانب

الرصيف . مثله كان الحراس يكسحون المتظاهرين ، والمتظاهرون
يكسحون الحراس . وفكر : ان حجرا واحدا منها لم يلق به على أحد ،

وان حارسا واحدا لم يرمه ولو بنظرة . كانت اوتار صوته قد بحثت من
التهافت . وفي اللحظة الفاصلة جرى الى شارع جانبي ، وقلبه يدق

بشدة ، وركبناه ترتعدان . كان خائفا وجبانا ، واخذ يتابع المعركة من
فوق الرؤوس ، وعبر الايدي والارجل .

اخذ يعبث بالسلسلة الذهبية المدلاة من عنقه ، وابهام يسراه في
حزام ينظونه المائل على خصره . وود ان يحدث نفسه . بحث عن

اسمه ، وعيناه تتابعان حركة الكنسة . فاكشف انه نسي اسمه .
انزعج لذلك لحظة . ثم راقه الموقف . ابتسم في سره ، لانه صار بلا

اسم . فكر انه اللحظة مجرد واحد ممن يروحون ويفدون من حوله .
وقال لنفسه :

« كان غضبك طفوليا ، نوقف بك عند حد الصراخ . لماذا ؟
جبان !! »

لم يرتجف لوقع الكلمة في داخله . واكد لنفسه :

« انني الآن غاضب » .

« لماذا ؟ »

« لا اعرف . انني غاضب . وانني ايضا . . جبان » .

« لا تهرب . لماذا ؟ »

« هم ايضا كانوا غاضبين . ماذا فعلوا بشجاعتهم ؟ اتقوا احجارا ،

وطاردهم الرصاص من فوق الرؤوس ، فانصرفوا » .

« اسفط الرصاص واحدا كان ينفج من الشرفة » .

استند بظهره الى العمود الذي يحمل لافتة محطة المترو . وقال

لنفسه :

« لو كانوا يعرفون جيدا : لماذا يتظاهرون ، لما انصرفوا ، ولو سقط

الف واحد وواحد » .

« ولانني لا اعرف لماذا انا غاضب ، انصرفت مبكرا . خرقت اصول

اللعبة ، وترفجت بدوري مع من سقط من الشرفة . اسقطته رصاصة ،
واسقطنتي كلمة » .

كان عامل البلدية يصنع كومة جديدة من الاحجار . وراح يلوم
نفسه بقسوة :

« هم فعلوا شيئا بغضبهم . هتفوا منك . اتقوا الاحجار التي لم
تلق أنت منها واحدة . هدا غضبهم ، وبقيت أنت ، غضبا بلا اسم » .

يسألونه :

– قل لي : من أنا ؟

– نعم . من نحن ؟

– تلك هي المشكلة .

– الى أين ؟

– لا أفهم .

– حرب ، أم سلام ؟

– لماذا ؟ وكيف ؟

– يسار ، أم يمين ؟

– نعم . ثم : لماذا ؟ وكيف ؟

– لا أعرف .

– ماذا ؟

– أنت ؟ .. ولا تعرف ؟

– كيف نعرف نحن ؟

– من يعرف إذن ؟

قال مصطفى :

– هو .. هو وحده يعرف .

– من هو ؟

– هو ؟ .. من هو ؟

– قل لهم يا سيدنا .

– لست سيد أحد .

– من هو إذن ؟ ..

قال مصطفى :

– انه يعرف .

– فليعرف لنفسه . ليس لنا .

– إذن . فلنحاول نحن ان نعرف .

– نحن نحاول . اليس كذلك ؟

– تلك هي المشكلة .

وراخوا يضحكون .

وفكر ، انه ربما لن يعرف شيئا ابدا .

واليوم ، انفجرت مراحل الغضب مرة أخرى . غضب آخر ،

فوضوي ، واعى .

– كانت معركة حامية .

– معركة ؟ .. أي معركة ؟ .. معركة بين أبناء البيت الواحد ؟ ! ..

انها كارثة .

كاد ان يدخل في حوار مع جارية بالمقهى . النقمة ، والحيرة ،

والضباب ، لا تبوح لشفتيه بفكرة . واسلم ساقه لماسح الاحذية .

وفكر مجددا نفسه :

((من أنا ؟))

.. ((غاضب)) .

((– طيب . لا تسخر . عرفنا . وجبان ايضا . لكن ، ما يكون

اسمي ؟))

واخذ يبحث في رأسه عن اسمه . نسي بطاقته الشخصية في

البيت . إذن فليذكر كل شيء يهدوء . ها هي الجامعة ، والكلية ،

والمدرج الذي يجلس فيه . وراى نفسه ، وتعرف الى اصدقائه وزملائه

واسانذته ، وبنات البوفيه الباحثات عن حب او زوج ، والآخريات

اللواتي يعيرن جيله بالضيق . وتذكر البيت ، وآباه ، وأمه ، واخوته .

احمد اسم أبي . جدي مصطفى ، اسم أمي هند . فأين ذهب اسمي

أنا ؟ ها هم اخوتي . أمل ، ودنيا ، وشاكر . وهانذا لا أذكر اسمي

أنا . وفكر ان يترك ذلك . الى ان يعود الى البيت . وقال لنفسه :

((سيناديني احدهم عفوا ، وعندئذ سأعرف اسمي ، وامسك به)) .

وفكر ضاحكا في سره :

((لو ناداني احدهم من قبيل الهززر ، بأي اسم ، سأصدق .

فليكن يا أنا ، ما دام الآخرون يصدقونه)) .

قالت له أمه يوما :

– نعم . الدجاجة تأكل افراخها . عندما تصاب بلوثة .

حدث نفسه :

((أي لوثة ؟ جوع ؟ غضب ؟ جنون ؟ خوف ؟ نحن نتعارك معا . أي

لوثة ؟ لا اعرف . لا اعرف سوى لوثة الغضب الجبان في صدري هذا))

جاء جرسون المقهى . ومسح بفوطنه الكاروهات الحمراء المبتلة ،

سطح المنضدة الرخامي ، وهو ينظر اليه ليطلب شيئا .

– قهوة . سادة .

انصرف الجرسون . ثم توقف ليحاسب جاريه . ثم انصرفا .

ضبط ماسح الاحذية وهو يرمق بسخرية سلسلته الذهبية ، فادخل

زرار قميصه في عروته . وسحب ماسح الاحذية عينيه ، واعطاه

قرشين ، فانصرف ، طارقا صندوقه بفرشاته . وقال لنفسه :

((نريد ان نحمل السلاح)) .

((لم ؟))

((حتى لا تحدث كارثة أخرى)) .

((ولو .. حاربنا بعضنا بالسلاح . سلاح بمقابل سلاح . بدلا من

الاحجار بمقابل السلاح ..))

((حرب اهلية اذن . أنا نفسي قد احارب نفسي ، وانتحسر

بسلاحي)) .

((لم ؟))

((طريقة سريعة ، للخلاص من غضب ، لا اعرف كيف اسير به)) .

((هو يعرف)) .

((هه . كان يعرف من قبل . فماذا فعل . لم سكتت . قل)) .

وضع الجرسون القهوة امامه ، وانصرف .

((لو حملت السلاح ، من يضمن أنك لا تستخدمه ضد نفسك)) .

((تلك هي المشكلة))

((لا . بل مشكلة أخرى . مشكلة ألف)) .

((والحل ؟ الفكر لا يحل ! التفاهم طريقه مسعود !))

((الحل .. في الفعل)) .

((نعم . الحل في الفعل . لكن . قد أخطيء)) .

((لا بد من التصحية ، والمغامرة)) .

– نحن في زمان لم يعد احد يعرف فيه سوى نفسه ، ولا يهتم الا

بمصالحته ، لم يعد الناس للناس ، ولم يعد احد يهتم بأحد . كل يقول :

نفسى ، وأنا ومن بعدي الطوفان ، غباء الا يكون الانسان مثل الآخرين .

سيقتل هو ، ويقتلون هم ، سيهلك وينجون .

قال لنفسه :

((ينجون ؟ .. ويأتي البربر ، وبأخون كل شيء ، ويكسحوننا الى

الصحراء ؟ .. سيكون سعيدا من يجد ظل خيمة)) .

علقت أمه قائلة لابيه :

– هذا غضب .

– ممن ؟

– من الله .

وراحت أمه تجمع بقايا طعام الغداء من على المائدة .

قال لنفسه ، مخاطبا أباه :

((الله غاضب أيضا ؟ أصبح ما تقوله أمي ؟))

وضع السكر في الشاي ، واخذ يقلبه . لم يدع قالبا واحدا من

السكر . ففهم مر جدا . عاد يفكر ، انه جرى دون ان يرمي حجرا ، وقد

كان واثقا من قلبه . واخذ يرقب الناس ، يروحون ويفدون ، كان شيئا

لم يحدث ، يتغافلون عن الموت الذي يطاردهم ، ياكلسون ، ويشربون ،

وينامون ، ويتحركون بلاهمة ، ويعملون بكسل ، ويتكالبون على المال ،

ويخافون جيدا ، ويستسلمون للتيار ، أي تيار .

((يا لها من كارثة)) .

حدث نفسه ان بوسعه الآن ان يرمي هذا الحجر .

((على من سترميته ؟))

« شرطي مرور مثلا . اي انسان أرى في وجهه علامة جبن ، او انتهائة » .

« كيف تعرف هذا الوجه ؟ قد يكون بريئا » .

« بريئا ؟! من منا البريء ؟ البريء هو الثائر . حتى الصمت خطيئة » .

« قد يكون جاهلا ، ولذلك يصمت » .

« من في زماننا يجهل الكارثة . من في زماننا لا يحس بالخطر

المقبل : الموت » .

وقال لنفسه :

« ارم هذا الحجر على أي أحد ، وسوف ترى . سيصيب واحدا

منهم دائما . ارمه على نفسك مثلا ، سيصيب جيانا . أليس كذلك ؟ »

طوح يده ، فاندفع الكوب ، وتكسر زجاجه على الارض . وجسم

لحظة ، وظل هادئا . جاء الجرسون وانحنى لينظف الارض . نهض ،

ودفع ثمن القهوة والكوب الذي تحطم ، وانصرف . وسمع الجرسون

يقول من خلفه :

– طويل وأهبل .

وواصل سيره . قالت له في بوفيه الكلية :

– لا تذهب معهم . – لماذا ؟

– اخشى ان افقدك .

– ستجدين غيري ، مجرد اختلاف في الاسماء .

نهضت غاضبة ، وانصرفت . جاءت زميلة اخرى ، وجلست .

قالت ، أيضا ، نفس ما قالته أمه :

– لا تذهب معهم . – لماذا ؟

– سنتنهنون الى لا شيء . اصبحنا صفرا . الحراس الآن هم

الواحد والعشرة .

– كانوا أيضا الواحد والعشرة .

– وسوف يظنون كذلك دائما .

قال لها وهو ينهض :

– سنرى . وقال لنفسه وهو يمشي :

– سنرى .

بلغ محطة الترام . وحاول ان يتذكر اسمه . وكانت الشمس

تغرب في الميدان البعيد . « محطة » . وتوقف تحت اللافتة . استند

الى عمودها الحديدي . ووفعت عيناه على اكوام الاحجار ، بجوار

الرصيف المقابل . قال لنفسه :

« الآن . أنا بلا اسم . مجرد غضب ، بلا هدف ، ولانني جبان ،

والجبن خطيئة . وخائف ، والخوف اكبر الخطايا . . سارمي نفسي بحجر .

اسرع يعبر الطريق ، وانتقى اكبر كومة ، ووقف الى جوارها ،

وظهره الى سور حديقة بيت ، وانحنى ، وتناول حجرا .

اخذ يقذف كل ما حوله : المارة ، وزجاج السيارات ، ونوافذ

الترام ، ومصاييح الشارع الفلورسنت ، والشرفة التي سقط منها

الرجل برصاصة طائشة ، وامرأة حاملا ، وفنارة تمضغ لبانة . وراح

الكل يجري بعيدا . هدأت ضجة الآلات التي تسيير ، وارتفعت اصوات

أدمية حارة .

« الجبناء » .

لكنهم سرعان ما طرحوا جبينهم وعادوا : الشرطي ، والحفاة ،

والافندية ، وسائقو السيارات ، وكمساري الترام ، وراحوا يردون اليه

أحجاره .

« فلنتعلم معا ، كيف نرمي حجرا في وجه الخوف » .

وفكر انه الآن يرمي ، لانه غاضب .

وعندما همد ، ونفدت كومة الاحجار ، جلس على الرصيف ، وحاول

ان يتذكر اسمه ، ودائرة الليل والاقدام تضيق من حوله ، وخيط من

الدماء يسيل من جرح غائر في جبينه .

سليمان فياض

التحدي الصهيوني

بقلم جاك دومال وماري لوروا

ترجمة نزيه الحكيم

(اضواء على إسرائيل)

« ان حكاية الذئب والحمل هي ، في خطوطها العامة ، حكاية النازية . وهي كذلك حكاية

الصهيونية ، هذا الخطر الجديد الذي يهدد اليوم سلام العالم ، ويهدد ما لا يزال للانسانية من قيم

سامية . . ومطمحنا في هذا الكتاب هو ان نلقي مزيدا من النور على قضية جوهرية ، يرتبط بها مصيرنا

في ما يأتي من الشهور والاعوام . . .

« ان وجهة النظر العربية هي مئة في المئة وجهة العدالة والحق ، وهي أيضا بالتالي وجهة

الواجب . وكل العرب يعرفون ذلك ، وكثيرون من الاسرائيليين يعرفونه أيضا ، ولكنهم مضطرون للصمت ،

وكثيرون من « اليهود » في العالم يشاركونهم هذا الرأي . . .

« وجمال عبد الناصر كان على حق حين قال : « ان الصهيونية ليست تحديا لشعب فلسطين وللامة

العربية ، بل هي تحد للانسانية » .

هذا ما يقوله مؤلفا الكتاب جاك دومال وماري لوروا اللذان يفضحان في فصول شيقة صادقة

اساليب اسرائيل وخداعها واجرامها . . . والجدير بالذكر ان المؤلفين هما صاحبا كتاب « جمال

عبد الناصر ، من حصار الفالوجة الى الاستقالة المستحيلة » .

وكتابهما هذا الجديد « التحدي الصهيوني » يصدر في اللغة العربية قبل صدوره في اللغة الفرنسية

الاصلية . . والواقع ان نشره باللغتين الفرنسية والانكليزية يلاقي صعوبات كبيرة بسبب تأثير أجهزة

الاعلام الصهيونية على مؤسسات النشر في العالم الغربي كله . . . من هنا أهمية هذا الكتاب وخطورته . . .

الثمن ٣٠٠ ق.ل.

صدر حديثا